

Македонкаст - Прва епизода: Зошто учиш македонски? | Makedoncast - First episode: Why are you learning Macedonian?

Transcription

Здраво,

Ова е првата епизода на Македонкаст каде што ќе се обидам да зборувам бавно на македонски јазик.

Македонкаст е поткаст за сите оние коишто го изучуваат македонскиот јазик.

Затоа, во првата епизода ќе зборуваме за причините поради кои луѓето учат македонски јазик.

„Но, македонскиот јазик го зборуваат само околу два до три милиони луѓе (вклучувајќи ја и дијаспората), се зборува во само една мала држава, па, зошто некој би сакал да го учи македонскиот јазик како странски јазик?“

Добро прашање.

Прво, точно е дека јазици како англискиот, францускиот, или шпанскиот се многу попопуларни бидејќи се зборуваат насекаде во светот. Јазик каков што е македонскиот, кои го зборуваат мал број на луѓе, се учи ако имате автентична или вистинска причина да го учите. На пример, многу луѓе учат македонски јазик од емотивни или семејни причини. Внуци или деца на Македонци од македонската дијаспора, коишто изгубиле контакт со јазикот, се решаваат да го научат македонскиот јазик за да се поврзат со корените. Други, луѓе кои живеат во Македонија и сакаат да го научат локалниот јазик.

Тоа е за пофалба бидејќи во Македонија, многу млади луѓе зборуваат англиски, но кога му зборувате на човек на неговиот мајчин јазик, зборувате со неговата душа, како што вели Нелсон Мандела.

Понатаму, постојат многу јазичари и полиглоти коишто ги интересираат балканските или словенските јазици и македонскиот јазик го привлекува нивното внимание како словенски јазик со многу различни влијанија. Така што, македонскиот јазик дефинитивно може да се учи од забава, знаејќи дека е многу богат и, јас би рекла, посебен.

Која и да е причината поради која учите македонски, знајте дека на Македонците им е многу мило кога се интересирате за нивниот јазик. Не е секојдневие да се сретне странец кој учи или зборува македонски, така што во нивните очи сте вистински херој.

Вистина е дека на интернет нема многу материјали или ресурси за учење македонски јазик, како што има за шпански или француски, на пример. Ве повикувам да барате содржина на македонски како мајчин јазик, која може да ви помогне да го слушате и вежбате јазикот.

Од друга страна, Македонците, како и сите луѓе кога си зборуваат на својот мајчин јазик, зборуваат брзо.

Затоа, целта на овој подкаст е да зборувам бавно македонски, на теми коишто ви се допаѓаат.

Доколку сакате да ми предложите тема поврзана со македонскиот јазик или македонската култура, слободно контактирајте ме.

Едвај чекам да ги слушнам вашите барања, прашања или препораки и да ви помогнам да слушате повеќе македонски јазик.

Поздрав до сите и се гледаме наскоро!

English translation:

Hello,

This is the first episode of Makedonkast, where I'll try to speak slowly in Macedonian.

Makedonkast is a podcast for all those learning the Macedonian language.

Therefore, in the first episode, we'll talk about the reasons why people learn Macedonian.

"But, Macedonian is spoken by only about two to three million people (including the diaspora), it's spoken in just one small country, so why would someone want to learn Macedonian as a foreign language?"

Good question.

First, it's true that languages like English, French, or Spanish are much more popular because they're spoken worldwide. A language like Macedonian, spoken by a small number of people, is learned if you have an authentic or genuine reason to learn it. For instance, many people learn Macedonian for emotional or family reasons. Grandchildren or children of Macedonians in the diaspora, who've lost touch with the language, decide to learn Macedonian to connect with their roots. Others are people who live in Macedonia and want to learn the local language.

That's commendable because in Macedonia, many young people speak English, but when you speak to someone in their mother tongue, you speak to their soul, as Nelson Mandela said.

Furthermore, there are many linguists and polyglots interested in Balkan or Slavic languages, and Macedonian captures their attention as a Slavic language with many unique influences. So, Macedonian can definitely be learned for fun, knowing that it is very rich and, I'd say, special.

Whatever your reason for learning Macedonian, know that Macedonians are very happy when you take an interest in their language. It's not an everyday occurrence to meet a foreigner who learns or speaks Macedonian, so in their eyes, you're a real hero.

It's true that there aren't many materials or resources online for learning Macedonian, like there are for Spanish or French, for example. I encourage you to seek out content in Macedonian as a native language, which can help you listen to and practice the language.

On the other hand, Macedonians, like everyone when speaking their native language, speak quickly.

Therefore, the goal of this podcast is to speak slowly in Macedonian on topics that you'll enjoy.

If you'd like to suggest a topic related to the Macedonian language or culture, feel free to contact me.

I can't wait to hear your requests, questions, or recommendations and to help you listen to more Macedonian.

Greetings to all, and see you soon!

Вежби:

Вокабулар | Vocabulary:

- **причина - reason (f.)**
причини - reasons
причината - the reason
причините - the reasons
Ова се **причините** поради кои учам македонски јазик.
These are the reasons I learn Macedonian.
- **се обидува - to try**
Се обидувам да научам македонски.
I am trying to learn Macedonian.
- **многумина = многу луѓе - a lot of (people)**
- **внимание - attention**
внимава - to be careful
- **вистина - truth**
навистина - truly
- **од друга страна - on the other hand**
- **брзо - fast**
- **бавно - slowly**

I. Вежба: Пополни ги празните места:

Exercise: Fill in the blank

1. Не разбираам. Може да зборувате _____?
2. Имам многу _____ да учам македонски.
3. Македонците зборуваат многу _____.
4. Не е лесно, но _____ да учам нешто ново секој ден.